

#32 英文

題目：Collocation

正所謂「讀書識字」，讀書的其一目的就是要識字，學習語文需要多認識生字詞彙，緊記每個字的讀音，意思及用法，上兩集就曾與大家分享背誦以外的串字技巧。

可是，近年不少語言學家提倡 **collocation**(搭配)，指出語言不是以生字為單位，而是以不同的生字組合為單位，這樣學起來就更有效，對了解句子結構就更有幫助。

如果詞彙是搭配出來的，首先就要一個中心詞(**node**)，然後看看它的左邊和右邊有甚麼生字，繼而決定甚麼是這個 **node** 的 **collocates** (搭配詞)。

The collocates of a word (or node) are words which are most frequently co-selected around that word (or node).

cause 引致

Cause 作為動詞，常與以下較負面名詞搭配，例如：problem, damage, death, disease, concern, cancer, pain, trouble。

例句：

Smoking will cause cancer.

Provide 提供

Provide 作為動詞，常與以下名詞搭配，例如：information, service, support, help, money, protection, food, care。

例句：

註：1. 有關更多「上網問功課」教材，可登入香港電「上網問功課」(<http://tol.eTVonline.tv>)
2. 版權歸香港電台所有，本教案只提供教育用途，如有任何查詢，可聯絡我們 (info@eTVonline.tv)

The teacher will **provide** support to the students.

註：1. 有關更多「上網問功課」教材，可登入香港電「上網問功課」(<http://tol.eTVonline.tv>)
2. 版權歸香港電台所有，本教案只提供教育用途，如有任何查詢，可聯絡我們 (info@eTVonline.tv)

Play / Role

Play 作為動詞，解作玩耍或扮演。Role 作為名字，解作角色或功能。原來，它們常一起使用，表示扮演一個特定角色。作為 **node**，它們常與 **important, significant, major, central, key, crucial, vital** 等的形容詞搭配。

例句：

The schools play a key role in student learning.

- ... hope will **play** a key **role** in financial ...
- It will **play** a vital **role** in our later ...
- ... could **play** a major **role** as the bridge between ...
- ... a positive **role** to **play** in an organization, ...

The parents have an important role to play in developing their kids' characters.

將 collocation 的觀念引申，就是在學習英語時，要將生字一組一組地理解，明白它們的搭配及用法是基於習慣。例如：

- global warming ...
- information and communication technology
- critical thinking
- multiple intelligence
- drug abuse
- crisis management
- ... congratulate you on ...
- ... remind you of ...
- ... provide you with ...
- ... take a rest ...
- ... keep quiet ...
- ... apologize for ...

註：1. 有關更多「上網問功課」教材，可登入香港電「上網問功課」(<http://tol.eTVonline.tv>)
2. 版權歸香港電台所有，本教案只提供教育用途，如有任何查詢，可聯絡我們 (info@eTVonline.tv)